

Lo ru et le meinà

1° premio al 5° Concorso di composizione "Alearda Parisi Pettena" - 2021 - CATEGORIA A

Anaïs Ronc Désaymonet (1890-1955)

Corrado Margutti (1974)

Andante disinvolto (♩ = 90)

Lo ru
(Clarinetto in Sib)

Le meinà
(Coro)

Pianoforte

mp

mf entusiasta

I men - ten di vel-

6

6

lad-zo ga - lop - pe_un pet - sou ru. — Din son jou - li vo - yad - zo —

11

$\text{♩} = \text{♩}$

que de mei-nà l'at vul... L'at vu Gian de la Pi - na tser - tsé de-din son fon de

17

$\text{♩} = \text{♩}$

sa - bla, fi - na fi - na, pe bâ - ti 'na mei - son... I men - ten di vel - lad - zo ga -

23

lop-pe un pet-sou ru. — Din son jou-li vo - yad - zo — que de mei-nà l'at vul... L'at

♩ = ♩ (♩. = 60)

29

29

vu Gio-gé de Len — tser - tsé de-din son fon de pet - sou clou reil-

mp

♩ = ♩

34

34

len, — per clou - é — la mei - son... I men - ten di vel - lad-zo ga -

mf

mf

34

mf

39

39

lop - pe un pet - sou ru. — Din son jou-li vo - yad-zo — que de mei-nà l'at

39

♩. = ♩

44

f deciso

f deciso

vul... L'at vu Ti-ne de Peun tser - tsé de-din son fon de

f deciso

♩. = ♩

49

mf

mf

dzen pet-sou cla-peun, pe gar - ni la mei - son. I men-

mf

54

mf

ten di vel - lad-zo ga - lop - pe un pet - sou ru. — Din son jou-li vo - yad - zo —

mf

Più comodo (♩ = 60)

60

que de mei-nà l'at vul... La mei - son tsa-vo - na-ye, lei beut-ton poué de -

p espressivo

66

deun de vat-set-te in-cor-na-ye, 'na pouet-ta de pa-teun. Prot-so de la mei-

mp dolcissimo

mp

72

son sa-pe-gnon un dzen cour-ti. Lei plan-ton de pei-vron, d'ail et de ce-le-

mp

78

ri. Gio - gé à - rie le vat - se. Gian va a la lei - te - ri, re -

f marziale

f marziale

82

men - de le be - sat - se, Tì - ne, pe nen fe - nì.

pp notturno

mf *pp notturno*

♩. = ♩

86

La som - bra nèt ar - reu - ve, la pouet - ta dru - me i

pp notturno

90

bré. Le vat-se son dzé - seu - ve, i mét-so fat al - lé...

90

$\text{♩} = \text{♩}$ (Tempo I)

95

mf

mf

I men - ten di vel - lad-zo ga - lop - pe un pet - sou ru. ____

95

100

f ma leggero

f ma leggero

Din son jou-li vo - yad-zo ____ que de mei-nà l'at vul... I quet - ton leur me -

100

f ma leggero

105

gnad-zo le trei mei-nà, con - ten. Lo ru, din son vo - yad - zo, lei sou -

110

mp *sfz* *mf* *senza rit.*

rit, in tsan - ten, lei sou - rit, in tsan - ten!

110 *mf* *senza rit.*

114

114

3' ca.



Lo ru et le meina

La meison tsavonaye,
Lei beutton poué dedeun
De vatsette incornaye,
'Na pouetta de pateun.

I menten di velladzo
Galoppe un petsou ru.
Din son jouli voyadzo
Que de meina l'at vu!...

L'at vu Gian de la Pina
Tsertsé dedin son fon
De sabla, fina fina.
Pe bâti 'na meison...

L'at vu Giogé de Len
Tsertsé dedin son fon
De petsou clou reillen,
Pe ciloué la meison...

L'at vu Tine de Peun
Tsertsé dedin son fon
De dzen petsou clapeun,
Pe garni la meison.

Protso de la meison
Sapegnon un dzen courti.
Lei planton de peivron.
D'ail et de celeri.

Giogé àrie le vatse.
Gian va a la letteri.
Remende le besatse,
Tine, pe nen feni.

La sombra nèt arreuve.
La pouetta drume i bré.
Le vatse son dzéseuve,
I métsa fat allé...

I queutton leur megnadzo
Le trei meina, conten.
Lo ru, din son voyadzo.
Lei sourit, in tsanten!

Lo ru et le meinà

Anais Ronc Désaymonet

I menten di velladzo
Galoppe un petsou ru.
Din son jouli voyadzo
Que de meinà l'at vu!...

L'at vu Gian de la Pina
Tsertsé dedin son fon
De sabla, fina fina,
Pe bâti 'na meison...

L'at vu Giogé de Len
Tsertsé dedin son fon
De petsou clou reillen,
Per cloué la meison...

L'at vu Tine de Peun
Tsertsé dedin son fon
De dzen petsou clapeun,
Pe garnì la meison.

La meison tsavonaye,
Lei beutton poué dedeun
De vatsette incornaye,
'Na pouetta de pateun.

Protso de la meison
Sapegnon un dzen courti.
Lei planton de peivron,
D'aïl et de celeri.

Giogé àrie le vatse.
Gian va a la leiteri,
Remende le besatse,
Tine, pe nen fenì.

La sombra nèt arreuve,
La pouetta drume i bré.
Le vatse son dzéseuve,
I métso fat allé...

I quetton leur megnadzo
Le trei meinà, conten.
Lo ru, din son voyadzo,
Lei sourit, in tsanten!

Il rivo e i bambini

In mezzo al villaggio
corre un piccolo rivo.
Nel suo bel viaggio
quanti bambini ha veduto!...

Ha visto Gian della Pina
cercare sul suo fondo
la sabbia fine fine,
per costruire una casa...

Ha visto Giogé di Len
cercare sul suo fondo
piccoli chiodi arrugginiti,
per inchiodare la casa...

Ha visto Tine di Peun
cercare sul suo fondo
dei bei piccoli cocci,
per abbellire la casa.

Nella casa terminata,
poi mettono
piccole mucche con le corna,
una bambola di stoffa.

Vicino alla casa
zappettano un bell'orto.
Vi piantano peperoni,
aglio e sedano.

Giogé munge le mucche.
Gian va alla latteria,
infine Tine
rammenda le bisacce.

La notte scura arriva,
la bambola dorme nella culla.
Le mucche son coricate,
bisogna andare a casa...

Lasciano le loro faccende domestiche
i tre bambini, contenti.
Il rivo, nel suo viaggio,
sorride loro, cantando!